

31.12.2003

35

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

Angela Jürgenson

AS-i NG Investeeringud peamisteks tegevussuundadeks on tööstus-, kinnisvara- ja kaubandusinvesteeringute juhtimine.

Juriidiline aadress:	Hobujaama 4 10151 Tallinn
Äriregistri nr.	Eesti Vabariik 10281968
Telefon:	+372 6674 220
Faks:	+372 6674 222
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
E-mail:	nginvest@nginvest.ee
Audiitor:	PricewaterhouseCoopers AS



01.06.2008

Sisukord

Sisukord	2
ETTEVÕTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	6
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	6
BILANSS	7
KASUMIARUANNE	9
RAHAVOOGUDE ARUANNE	10
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	12
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	12
Raamatupidamise aastaaruande lisad	15
Lisa 1 Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid	15
Lisa 2 Maksud	16
Lisa 3 Varud	17
Lisa 4 Tütarettevõtete aktsiad ja osad	17
Lisa 5 Sidusettevõtete aktsiad ja osad	20
Lisa 6 Materiaalne põhivara	21
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	22
Lisa 8 Firmaväärtus	23
Lisa 9 Kapitalirent	23
Lisa 10 Kasutusrent	24
Lisa 11 Võlakohustused	24
Lisa 12 Eraldised	26
Lisa 13 Omakapital	26
Lisa 14 Realiseerimise netokäive	26
Lisa 15 Laenude tagatised ja panditud varad	27
Lisa 16 Potentsiaalsed kohustused	27
Lisa 17 Tehingud seotud osapooltega	28
Lisa 18 Bilansipäeva järgsed sündmused	30
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	31
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE	32
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.majandusaasta aruandel	33
Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri	34



30.06.2003

ETTEVÕTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

AS NG Investeeringud peamised tegevussuunad on tööstus-, kinnisvara- ja kaubandusinvesteeringute juhtimine. Kontsernil on 7 tütar- ja 4 sidusettevõtet.

Tootmisega tegelevad tütaretevõtted on AS Balbiino (osalus 100%), AS Liviko (osalus 100%) ja AS Kitman (osalus 100%). Kinnisvara haldamise ja hooldusega tegelevad tütaretevõtte Roseni Majad OÜ (osalus 100%), sidusettevõtted Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS (osalus 25%) ja Sikupilli Keskuse OÜ (osalus 25%). Kaubandusega tegeleb tütaretevõtte Tallinna Kaubamaja AS (osalus 67%). Raudtee valdkonnas omab ettevõtte osalust Ganiger Invest OÜ-s (osalus 58%). Investeeringutega tegelev ettevõtte on E-Investeeringugrupi AS (osalus 100%).

AS NG Investeeringud tütaretevõttel Tallinna Kaubamaja AS on omakorda sidusettevõtte Rävala Parkla AS (osalus kontsernis 33%) ja Ganiger Invest OÜ-l sidusettevõtte Baltic Rail Services OÜ (osalus kontsernis 18%).

AS NG Investeeringud aktsionärideks on residendist juriidilised ja füüsilised isikud.

Juriidiline aadress:

Hobujaama 4
10151 Tallinn

Äriregistri nr.

Eesti Vabariik
10281968

Telefon:

+372 6674 220

Faks:

+372 6674 222

E-mail:

nginvest@nginvest.ee

Audiitor:

PricewaterhouseCoopers AS



TEGEVUSARUANNE

Kontsern

AS NG Investeeringud majandustulemuses on konsolideeritud 100%-lise osalusega tütarettevõtted AS Balbiino, AS Liviko, Kitman AS, Roseni Majad OÜ, E-Investeeringugrupi AS, 67%-lise osalusega Tallinna Kaubamaja AS, 58%-lise osalusega Ganiger Invest OÜ ning 25%-lise osalusega sidusettevõtte Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS ja Sikupilli Keskuse OÜ. Läbi tütarettevõtete on konsolideeritud sidusettevõtte Rävala Parkla AS osalusega 50% ja Baltic Rail Services OÜ osalusega 30%.

AS NG Investeeringud konsolideeritud netokäive oli 2002.aastal 2,06 miljardit krooni. Kontserni käibekasv 2002.aastal oli 9,5%. Kontserni auditeeritud puhaskasumiks kujunes 132,1 miljonit krooni, mis on 76,6 miljonit krooni ehk 138% suurem, kui 2001.aasta puhaskasum. Puhaskasumimarginaal oli 6,4%, eelmise aasta vastav näitaja oli 2,9%. Puhaskasum aktsia kohta oli 2002.aastal 13,0 krooni ja eelmisel aastal 5,5 krooni.

NG Investeeringud kontserni bilansimaht seisuga 31.12.2002 oli 1 432,9 miljonit krooni, suurenedes aastaga 216,2 miljoni krooni võrra.

Kontserni investeeringud materiaalsesse põhivarasse moodustasid 260,1 miljonit krooni. Suuremad investeeringud olid Tallinna Kaubamaja AS kontsernil 185,3 miljonit krooni, millest uute selverite ehitus moodustas 110,7 miljonit krooni ning sisustus ja seadmed 48,2 miljoni krooni. Balbiino investeeris 2002.aastal jäätisevabriku laiendusse, uude külmhoonesse ja tootmisseadmetesse 55,1 miljonit krooni.

Aastaga suurenesid kontserni kohustused 103,4 miljoni krooni võrra. Kohustuste suurenemise peamisteks allikateks oli võlakohustuste suurenemine summas 62,5 miljonit krooni ning hankijate võlgnevuse suurenemine summas 49,2 miljonit krooni.

Kontserni omakapitali suurus seisuga 31.12.2002 oli 469,7 miljonit krooni, mis moodustas 33% bilansimahust.

Kontserni keskmine töötajate arv 2002.aastal oli 1 736 inimest. Palgakulu koos sotsiaalmaksudega oli 185,0 miljonit krooni, sh. nõukogu liikmete ja juhatuse tasud koos sotsiaalmaksudega 5,0 miljonit krooni.

2002.aastal lõpetati nõukogude poolt poolte kokkuleppel töölepingud Tallinna Kaubamaja AS kontserni juhatuse esimehe Toomas Tamsariga, AS A-Selver juhataja Urmo Vallneri ning AS Kitman juhataja Tarmo Prikkiga. Tallinna Kaubamaja AS kontserni uueks juhatuse simeheks sai Raul Puusep, AS A-Selver juhatajaks sai Ain Taube ning AS Kitman juhatajaks Ilo Rannu.

NG Investeeringud

2002.aastal suurendas emaeettevõtte oma osalust AS-s Liviko 100%-ni, samuti suurendati osalust Ganiger Invest OÜ-s 58%-ni. Võõrandati 100%-line osalus Hobujaama Kinnisvara AS-s.

2002.aastal toimus mitmete uute arendusprojektide koostamine ja analüüs, Eesti Raudtee tütarettevõtete arendus, uute Selverite asukoha analüüs ning valik. Valmistati ette Balbiino tegevuse ümberkorraldamine, sh. rajada uus logistikakeskus ja külmhoone. AS-s Liviko rakendati tootmismahtude kasvust tingituna täiendavalt uus villimisliin.

2003.aastal on kavas jätkata tütar- ja sidusettevõtete igapäevast juhtimist ja järelevälvet.

Oluliseks prioriteediks on AS Kitman tegevuse ümberkorraldamine eesmärgiga saavutada 2005.aastaks 10%-line kaubandussisustuse turuosa Põhjamaades ja Balti riikides. Kaubandussektori ettevõtte Tallinna Kaubamaja ning A-Selver nõuavad terava konkurentsi tingimustes emaeettevõtte juhtkonna pidevat tähelepanu ning järelevälvet.

Balbiino

Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on jäätise tootmine ja turustamine ning muude sügavkülmutatud toidukaupade hulgitüük. Jäätise osakaal moodustab kogu käibest ca 55 %. Ettevõtte turustab 80% jäätise toodangust Eestis.

2002.aastal töi Balbiino uute toodetena Eesti turule sokolaadjäätise kreemi Mousse (125ml), perejäätised liitrites läbipaistvates plastmassämbrites ning uue disainiga jäätisetordi ja Vurr jäätise.

2003.aasta prioriteediks jäätise ekspordi suurendamiseks Balti riikidesse ja Venemaale. Muu külmutatud toidukauba müügi kasvaks 2003.aastal on planeeritud 20% ja seda loodetakse saavutada kauba sortimendi laiendamise teel.

Ettevõtte tunnustamise saavutamiseks Eesti Vabariigi Toiduseaduse järgi ja majandusliku arengu tagamiseks alustati 2002. aastal AS Balbiino jäätisevabriku laienduse ja uue külmhoone ehitustöödega. Investeeringute maht on ligikaudu 65 miljonit krooni. Ehitus valmib 2003.aasta juunis.

Liviko

Ettevõtte peamiseks tegevusalaks on alkoholsete jookide tootmine ja hulgi- ning jaemüük.

AS Liviko areng 2002.aastal oli oodatult jõuline, mille tulemusena säilitati aasta lõpuks kindel liidriroll kodumaisel piiritusejookide turul. Vastavalt Viina Liidu andmetele kasvatas AS Liviko 2002.aasta jooksul oma turuosa kange alkoholi osas aasta alguse 37%-lt 53%-nija viina osas 33%-lt 52%-ni. Eelmise aasta jooksul müüs Liviko koduturul 4,42 miljonit liitrit viina ja kokku 5,37 miljonit liitrit kangeid alkoholiseid jooke, mis on ligi 2,22 miljonit liitrit rohkem kui 2001.aastal. Rahvusvahelise uuringufirma ACNielsen poolt regulaarselt läbi viidava Eesti suurima jaekaubandussektori turu-uuringu põhjal saavutas Viru Valge kohalike margiviinade sektoris 2002.aasta lõpuks kindla turuliidri positsiooni, tooteperekonna müügi kasv aastal 2002 võrreldes aasta varasemaga oli 64 protsenti. Viru Valge edule aitas kaasa kevadel turule toodud maitsestatud viin Viru Valge Vanilla. Liviko tooteportfelli kuulus ka Eesti viinaturu absoluutne liider müügi mahtude poolest – Laua Viin - moodustades aasta lõpu seisuga koguni 50% Eestis müüdud viinakogusest. Lisaks pidevale tootearendusele ja läbi turvahologrammi tarbijale antud kvaliteedigarantii tagasid Liviko müügi mahu kasvu tihedat müügi- ja hinnakampaaniat jae- ja hulgi kaubanduses, mida toetati imagoreklaamiga televisioonis.

AS NG INVESTEERINGUD

2002.a. majandusaasta aruanne

Oluliselt parandati toodete nähtavust baarides, restoranides ja ööklubides. Koolitustegevuse osas alustas Liviko laiaulatuslikku koostööd Eesti Sommeljeede Assotsiatsiooniga. Aasta 2003 kujuneb positsioonide kindlustamise aastaks. Kuna suure tõenäosusega liitub Eesti peatselt Euroopa Liiduga, prognoosime 2004 aastal siseturu mahu kasvu Eestist oste sooritavate turistide arvelt.

Kitman

Ettevõtte peamiseks tegevusalaks on kaubandussisustuse tootmine. Toodete sortiment 2002.aastal oluliselt ei muutunud. Suurenes kaubandussisustuse osatähtsus. Suurim eksportriik oli Soome. 2003.aasta oluliseks prioriteediks on tegevuse ümberkorraldamine eesmärgiga saavutada 2005.aastaks 10%-line kaubandussisustuse turuosa Põhjamaades ja Balti riikides.

Roseni Majad

Roseni Majad OÜ on asutatud Tallinnas Mere pst 6 ja 6E asetseva vaba aja veetmise ja meelelahutuse keskuse Roseni Waba Aja Wabrik loomiseks. Vabaajakeskuses asuvad bowlingu- ja piljardiklubi Ku:l Sai!, AS Liviko esinduskauplus, vinoteek Caballero, Cafe Torino, inglise pubi Scotland Yard, Peetri Pizza, ööklubi Bonbon ja restoran Ö ning kasiino PlayIn. Ettevõtte peamiseks eesmärkideks 2003.aastal on käivitada koostöö tüüriks tutvustamiseks veelgi laiemalt vaba aja veetmise võimalusi Roseni Waba Aja Wabrikus. Mere pst 6e kinnistu hoonestamata osa kavandamiseks on käivitatud detailplaneeringu koostamine.

Ganiger Invest

Ganiger Invest OÜ tegevuse eesmärk on olnud osaleda finantsinvesteeringute kaudu Eesti Raudtee 66% aktsiate erastamisprojekti vastavalt Vabariigi Valitsuse erastamisprogrammile 1999.aastast. Selles projektis osalemiseks asutas Ganiger Invest OÜ koos partneritega 2000.aastal osatähtsuse Baltic Rail Services (BRS), milles Ganiger Invest OÜ osalus seisuga 31.12.2002 oli 30,36%. 2002.aasta ja ka 2003.aasta tegevuse põhirõhk on suunatud BRSi äriplaani elluviimisele Eesti Raudteel ja sellega kaasnevale tegevustele.

Tallinna Kaubamaja kontsern

AS Tallinna Kaubamaja kontserni ettevõtete peamiseks tegevusaladeks on jae- ja hulgikaubandus. 2002.aastal toodi turule uus püsikliendikaart – Partnerkaart.

Tallinna ja Tartu Kaubamaja tegevuses on olnud 2002.aasta jooksul olulisi ümberkorraldusi. Alates jaanuarist 2002 töötavad mõlemad kaubamajad teenindajate osas 8-9h vahetustega.

Kaubamaja põhiprotsessi olulisem ümberkorraldus oli oktoobrikuus käivitatud kategooriapõhine juhtimine. Oluliselt on vähendatud hankijate arvu ning saavutatud nendega paremaid lepingulisi tingimusi, samuti leitud uusi, olemasolevat märgikollektsiooni täiendavaid hankijaid.

Suurt rõhku on pandud kollektsioonide terviklikkusele. Rakendatud on uus kaupade väljapanekustandard, mis aitab kliendil paremini oma ostuvalikuid teha.

2002.aastal on Kaubamajades suurt tähelepanu pööratud meelelahutusliku ostukeskkonna loomisele. Püsiklientide osas oleme võtnud kindla suuna personaalsemale lähenemisele.

Tähtsaks ülesandeks 2003.aastal on kaupade liikumise logistilise ahela ümberkujundamine eesmärgiga hoida kokku kulusid ning paremini planeerida kaupade tarnesagedust. Jätkuvalt on kavas täiustada varude juhtimist.

Tallinna Kaubamaja olulisem arendustegevus 2003. aastal on seotud ettevalmistustega laienemiseks Viru Väljakule rajatavasse kaubanduskeskusesse, mis avatakse 2004. aasta kevadel.

Tartu Kaubamaja prioriteediks on säilitada liidripositsiooni Tartu kaubandusturul ning jätkata arendustegevust kauplemise alustamiseks Hansakvartalis rajatavas kompleksis.

A-Selver kahekordistas 2002.aastal selverite arvu, ulatudes aasta lõpuks kümne selverini.

2003.aastal on kavas jätkata soodsa hinna poliitikat ja peamiseks eesmärgiks on suurendada Selveri keti käivet.

Tallinna Kaubamaja Kinnisvarale kuuluv põhivara on välja renditud kasutusrendi korras Tallinna Kaubamaja kontserni kuuluvatele ettevõtetele. 2002.aastal olid ettevõtte kõige olulisemateks sündmusteks Merimetsa ja Torupilli Selveri hoonete valmimine ning rajati Pirita Selveri parkla laiendus.

Ettevõtte 2003.aasta peamiseks eesmärkideks on Viru Väljaku laienduse ettevalmistamine ja Tartu Kaubamaja ehituse alustamine.

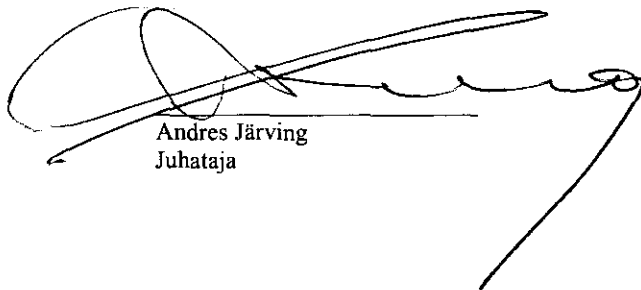
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 30 toodud AS NG Investeeringud 2002.a. raamatupidamise aastaaruande ja NG Investeeringud kontserni konsolideeritud 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;
3. Emaettevõtte AS NG Investeeringud ja kontsern on jätkuvalt tegutsevad.



Andres Järving
Juhataja

Tallinn, 8.mai 2003

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

Arvestus- ja aruandekomisjoni
koostis 2002. aastal
(1999.11.17-2003.03.31)

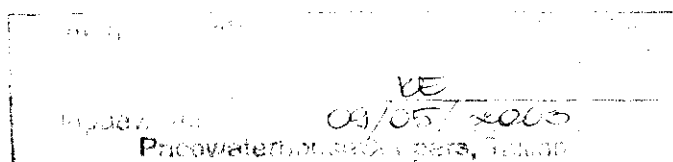
30.06.2003

BILANSS

(tuhandetes kroonides)

VARAD	31-dets-02		31-dets-01		Lisa nr.
	Kontsern	Emaettevõte	Kontsern	Emaettevõte	
KÄIBEVARA					
Raha ja pangakontod	61 593	61	98 337	16	
Aktsiad ja muud väärtpaberid	22 153	22 153	27 560	27 560	(1)
Nõuded ostjate vastu	100 803	0	70 848	0	
Ostjatelt laekumata arved	101 133	0	71 532	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-330	0	-684	0	
Nõuded tütarettevõtetele	0	56 234	0	562	(17)
Nõuded sidusettevõtetele	3 516	3 516	0	0	(17)
Kontsernikonto nõue	0	27 858	0	23 113	
Muud lühiajalised nõuded	5 385	7	4 876	372	
Viitlaekumised	70	0	17	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12 069	223	5 147	274	(2)
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	2 889	166	4 021	299	
Kokku	208 479	110 218	210 806	52 196	
Varud					
Tooraine ja materjal	23 188	0	26 414	0	
Lõpetamata toodang	3 676	0	2 276	0	
Valmistoodang	17 592	0	11 439	0	
Ostetud kaubad müügiks	166 710	0	173 797	0	
Ettemaksed hankijatele	5 485	0	4 096	0	
Varud kokku	216 651	0	218 021	0	(3)
KÄIBEVARA KOKKU:	425 130	110 218	428 827	52 196	
PÕHIVARA					
Pikaajalised finantsinvesteeringud					
Tütarettevõtete aktsiad ja osakud	0	380 787	0	497 943	(4)
Nõuded tütarettevõtetele	0	149 053	0	22 420	(17)
Sidusettevõtete aktsiad ja osakud	274 065	21 660	35 134	32 290	(5)
Nõuded sidusettevõtetele	38 294	26 266	156 870	144 842	(17)
Muud pikaajalised nõuded	41	41	261	0	
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	312 400	577 806	192 265	697 495	
Materiaalne põhivara					
Maa ja ehitised	511 179	0	420 831	0	
Masinate ja seadmed	191 076	0	164 654	0	
Muu inventar	194 101	1 754	173 757	3 784	
Akumuleeritud kulum	-279 827	-1 255	-242 058	-2 266	
Mitteamortiseeritav põhivara	3 214	0	8 556	0	
Lõpetamata ehitus	47 100	0	30 349	0	
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	7 217	0	9 456	0	
Materiaalne põhivara kokku	674 060	499	565 545	1 518	(6)
Immateriaalne põhivara					
Immateriaalne põhivara	830	0	1 195	0	
Immateriaalne põhivara kokku	830	0	1 195	0	(7)
Firmaväärtus	20 522	0	28 925	0	(8)
PÕHIVARA KOKKU:	1 007 811	578 306	787 931	699 013	
VARAD KOKKU:	1 432 941	688 524	1 216 758	751 210	

Arvestuspõhimõtted lk. 12-14 ning aastaaruande lisad lk. 15-30 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.



Lista nr. _____

8

KASUMIARUANNE

(tuhandetes kroonides)

	2002		2001		Lisa nr.
	Kontsern	Emaettevõte	Kontsern	Emaettevõte	
Realiseerimise netokäive	2 059 483	5 540	1 881 481	6 233	(14)
Realiseeritud toodete, kaupade kulu	1 593 664	3 024	1 522 859	2 521	
BRUTOKASUM	465 819	2 515	358 621	3 712	
Turustuskulud	70 815	0	54 180	0	
Üldhalduskulud	316 405	9 276	235 920	12 746	
Firmaväärtus	6 355	0	8 703	0	
Muud äritulud	45 777	202	27 050	10	
Muud ärikulud	15 165	1 741	12 290	674	
ÄRIKASUM	102 856	-8 299	74 578	-9 698	
Finantstulud					
tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	0	130 669	0	54 994	(4)
sidusettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	30 341	22 881	18 482	18 381	(5)
kasum valuutakursi muutusest	882	804	0	655	
intressi ja finantstulud tütar- ja sidusettevõtetelt	2 918	2 964	2 396	3 198	(17)
intressi ja finantstulud	53 347	5 573	10 023	7 518	
Kokku finantstulud:	87 488	162 891	30 901	84 745	
Finantskulud					
tütarettevõtete aktsiatelt ja osakutelt	0	5 096	0	0	(4)
intressikulud	35 628	14 213	35 798	18 080	
kahjum valuutakursi muutusest	209	26	0	104	
muud finantskulud	3 313	3 144	1 884	1 387	
Kokku finantskulud:	39 150	22 478	37 682	19 570	
KASUM ENNE VÄHEMUSOSALUST	151 194	132 114	67 797	55 477	
Vähemusosaluse osa puhaskasumist	-19 080	0	-12 320	0	
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	132 114	132 114	55 477	55 477	

Arvestuspõhimõtted lk. 12-14 ning aastaaruande lisad lk. 15-30 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(tuhandetes kroonides)

	2002		2001		Lisa nr.
	Kontsern	Emaettevõte	Kontsern	Emaettevõte	
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST					
Ärikasum	102 856	-8 299	74 578	-9 698	
Korrigeerimised:					
Kasum (kahjum) põhivara müügist	4 213	-202	2 499	22	
Põhivara amortisatsioon	79 984	568	78 996	1 080	
Korrigeerimised ja firmaväärtus	2 480	0	7 352	0	
Väärtpaberite soetamine (ostuhinnas)	0	0	-268 600	-268 600	
Väärtpaberite müük (müügihinnas)	2 406	2 406	270 361	270 361	(1)
Portfelliinvesteeringu suurendamine	0	0	-1 565	-1 565	
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-152 290	-55 448	15 701	95	
Varude muutus	1 650	0	-358	0	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	142 550	2 460	38 839	-169	
Makstud intressid	-40 213	-18 790	-33 306	-15 449	
KOKKU ÄRITEGEVUSEST	143 637	-77 306	184 499	-23 921	
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST					
Põhivara soetamine	-207 576	-411	-139 494	-10	
Põhivara müük (müügihinnas)	12 454	292	10 219	10	
Tütarettevõtete aktsiate ost	-4 999	-13 068	-4 149	-11 135	(4)
Sidusettevõtte aktsiate ost	0	0	-20	-20	
Tütarettevõtete aktsiate müük	73 178	141 177	0	0	(4)
Sidusettevõtte aktsiate müük	13 930	13 930	0	0	(5)
Antud laenud	-13 358	-13 358	-171 152	-165 995	
Antud laenude tagasimaksed	1 184	2 070	56 887	46 990	
Saadud dividendid	9 682	134 201	4 153	29 617	(4, 5)
Saadud intressid	1 640	2 964	4 075	4 576	
Muud intressi ja finantstulud	0	529	0	683	
KOKKU INVESTEERIMISEST	-113 866	268 326	-239 481	-95 283	
RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST					
Aktsiakapitali suurendamine	1	0	0	0	
Saadud laenud	393 174	52 132	383 262	212 799	
Laenude tagasimaksed	-419 462	-264 325	-200 524	-56 350	
Omaaktsiate tagasiostmine	-588	-588	-128	-128	(13)
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	-8 566	-206	-7 863	-481	(9)
Makstud dividendid	-43 043	-20 279	-24 032	-20 289	
Muude pikaajaliste kohustuste tasumine	-322	0	-10 001	0	
Kontsernikonto jäägi muutus	12 318	42 315	-61 279	-23 113	
KOKKU FINANTSEERIMISEST	-66 489	-190 950	79 435	112 437	
KOKKU RAHAVOOD	-36 718	70	24 453	-6 767	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul	98 337	16	73 989	6 889	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-36 718	70	24 453	-6 767	
Valuutakursside muutuste mõju	-26	-26	-105	-105	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	61 593	61	98 337	16	

Arvestuspõhimõtted lk. 12-14 ning aastaaruande lisad lk. 15-30 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

31.12.2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE
(tuhandetes kroonides)

	Aktiakapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum	Aruandeaasta kasum	Omaaktsiad	Kokku
31.12.2000	104 015	11 071	152 194	59 381	-3 230	323 430
2000.a. puhaskasumi jagamine	0	0	59 381	-59 381	0	0
Dividendid	0	0	-20 289	0	0	-20 289
Omaaktsiad	-2 568	0	-746	0	3 186	-128
2001.a. kasum	0	0	0	55 477	0	55 477
31.12.2001	101 447	11 071	190 539	55 477	-44	358 490
31.12.2001	101 447	11 071	190 539	55 477	-44	358 490
2001.a. puhaskasumi jagamine	0	0	55 477	-55 477	0	0
Dividendid	0	0	-20 279	0	0	-20 279
Omaaktsiad	0	0	0	0	-588	-588
Aruandeaasta kasum	0	0	0	132 114	0	132 114
31.12.2002	101 447	11 071	225 737	132 114	-632	469 737

Täpsem informatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 13.

Arvestuspõhimõtted lk. 12-14 ning aastaaruande lisad lk. 15-30 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS NG Investeeringud 2002.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS NG Investeeringud kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Esitlusviisi ja arvestusmeetodi muudatused

Arvestuspõhimõtete ei ole toimunud muutusi võrreldes eelmise aastaga.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid (pankade rahaturufondide osakuid).

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid (v.a. IOSCO liikmesriigi börsil noteeritud aktsiad) on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. IOSCO liikmesriigi börsil noteeritud aktsiad on kajastatud turuhinnas. Lühiajaliste aktsiate ja muude väärtpaberite arvestamisel bilansis kasutatakse FIFO meetodit.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved"). Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja sama kulukirje vastukandena. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millele varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse tööstusettevõtetes kaalutud keskmise soetushinna meetodit ja kaubanduses FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/tootmisomahind või netorealiseerimismaksumus. Allahindluse summa kajastatakse kasumiaruande kirjel "Realiseeritud toodete kulu".

Tütarettevõtted

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle on emaetevõtjal kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaetevõtja kontrolli all olevaks, kui emaetevõtte kontroll on üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest, kui emaetevõtte on võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat või kui emaetevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamikku nõukogu liikmetest. Ema- ja tütarettevõtete raamatupidamise aastaaruanded on kontsemi aruandes konsolideeritud rida-realt. Kontsemi konsolideeritud aruandes on ema- ja tütarettevõtete vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded, kohustused, tulud, kulud ning realiseerimata kasumid elimineeritud.

Emaetevõtte aruandes on tütarettevõtted esitatud kasutades laiendatud kapitaliosaluse meetodit.

Sidusettevõtted

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle investoril on oluline mõju ja mis ei ole investorit tütarettevõtte. Sidusettevõtete aktsiad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit. Grupi ettevõtete omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse kohe kuluks. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Kapitalirendile võetud põhivara arvestus toimub samaselt ostetud põhivaraga. Kasutusrendile võetud põhivara arvestatakse bilansiväliselt.

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|---------|
| • Ehitised ja rajatised | 1,5-10% |
| • Masinad ja seadmed | 5-40% |
| • Muu inventar, tööriistad ja sisseseade | 10-40% |
- Maad ei amortiseerita.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäär aastas on 20%.

Firmaväärtus

Firmaväärtus on summa, mille võrra omandaja soetusmaksumus ületab omandatud netovara reaalkaalu.

Firmaväärtus tütar- või sidusettevõtte omandamisel

Tütar- või sidusettevõtte soetamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse emaettevõtte finantsaruannetes kirjetel "Tütar- või sidusettevõtjate aktsiad ja osad" ja amortiseeritakse lineaarsel meetodil eeldatava tulutoova perioodi jooksul (maksimaalselt 5 aastat). Positiivse firmaväärtuse amortisatsiooni kajastatakse finantskuludes. Negatiivse firmaväärtuse amortisatsiooni kajastatakse finants tuludes.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse renditud varasid, mille puhul varaga seotud riskid ja hüved on üle läinud ettevõttele. Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdsväärtuses juhul, kui see on madalam.

Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Rendilepingust tulenev intressikulu kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna.

Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul tekkepõhiselt kasumiaruandes kuluna.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel tekkinud ettevõtte kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangust, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, avalikustatakse raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Ettevõtte tulumaks

Kuni 31. detsember 2002 maksustatakse vastavalt tulumaksuseadusele (jõustus 1. jaanuaril 2000) ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele väljamakstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Vastavalt alates 1. jaanuarist 2003 kehtima hakkavale seadusemuudatusele maksustatakse tulumaksuga ettevõtte poolt väljamakstavaid dividende olenemata dividendi saajast. Maksumäär on 26/74 netodividendina väljamakstud summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on toodud lisas 2.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel. Alates 1. jaanuarist 2003 väljakuulutatavate dividendide osas hakatakse vastavalt kehtima hakkavale seadusemuudatusele dividendide tulumaksu kajastama dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

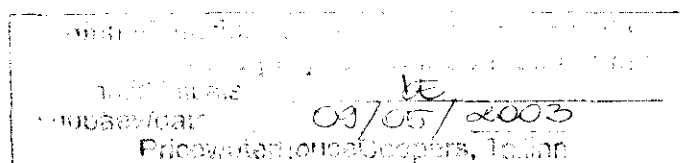
Seotud osapooled

AS NG Investeeringud aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtja),
- juhtkonna ning juhatuse liikmeid,
- eelpool loetletud isikute lähikondlasi,
- ettevõtte töötajaid.

Välisvaluutas toimunud tehingute kalastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse



2002.a. majandusaasta aruanne

Journal of Interpersonal Violence 26(10)

[illegible]

Finantsvara ja -kohustus (mitmesugused nõuded, võlad hankijatele, mitmesugused kohustused, saadud laenud, võlakirjad) kajastatakse bilansis tehingupäeval ning võetakse arvele soetusmaksumuses. Kasumid ning kahjumid finantsinstrumentidelt kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ning kuluna.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu arvestatakse hetkest, kui ettevõttel tekib dividendi nõudeõigus.

Laenu saamisega seotud väljaminekud kajastatakse kuluna laenu saamise momendil. Intressikulud kajastatakse kasumiaruandes kuluna nende tekkimise perioodil.

Rahavoogude aruanne koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju, investeerimis- ja finantseerimistehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Raamatupidamise aastaaruande lisad
(tuhandetes kroonides)

11.05.2003

Lisa 1 Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid
(kogused tükkides)

11.05.2003

	Saldo 31.12.01		Soetatud		Müüdud (müügihinna)		Müügi- kasum	Allahindlus(-)/ allahindluse tagasiarv.(+)	Saldo 31.12.02	
	Kogus	Summa	Kogus	Summa	Kogus	Summa			Kogus	Summa
Aktsiad										
<u>Eesti</u>		<u>1 496</u>				<u>161</u>	<u>19</u>	<u>191</u>		<u>1 544</u>
		(3 606)								(3 419)
Norma	46	2	0	0	0	0	0	0	46	2
Standard	63 300	633	0	0	0	0	0	0	63 300	633
Rakvere LK	19 000	143	0	0	19 000	161	19	0	0	0
Kalev	15 097	355	0	0	0	0	0	130	15 097	484
Telekom	3 000	212	0	0	0	0	0	61	3 000	274
Baltika	10 000	151	0	0	0	0	0	0	10 000	151
<u>Läti</u>		<u>980</u>						<u>139</u>		<u>1 119</u>
		(6 738)								(6 738)
Olainfarm	7 400	15	0	0	0	0	0	2	7 400	17
Rigas Raugs	10 028	90	0	0	0	0	0	71	10 028	161
Staburadze	34 480	203	0	0	0	0	0	61	34 480	264
Riia										
Laevaremonditehas	52 878	297	0	0	0	0	0	54	52 878	351
RTF	30 000	42	0	0	0	0	0	11	30 000	54
Ventspils Nafta	17 000	334	0	0	0	0	0	-61	17 000	273
<u>Leedu</u>		<u>452</u>						<u>20</u>		<u>471</u>
		(816)								(816)
Pinksiu Viesbutis	106	4	0	0	0	0	0	0	106	4
KLASCO	9 000	164	0	0	0	0	0	3	9 000	167
LISCO Baltiv										
Service	148 428	243	0	0	0	0	0	-1	148 428	242
Lietuvos Juru										
Laivininkyste	92 062	41	0	0	0	0	0	18	92 062	58
<u>Venemaa</u>		<u>6 103</u>		<u>360</u>		<u>2 606</u>	<u>159</u>	<u>110</u>		<u>4 127</u>
		(14 800)								(10 430)
Rostelkom	50 000	815	0	0	50 000	1 046	231	0	0	0
Stavropol										
Elektrosvjaz (pr) (*)	3 000	127	0	0	3 000	127	0	0	0	0
Tsheljabinsk										
Svjazinform (**)	1 000	164	0	0	1 000	164	0	0	0	0
Tsheljabinsk										
Svjazinform (pr)										
(**)	1 000	69	0	0	1 000	69	0	0	0	0
Yuzhnaya telekom										
(pr) (*)	0	0	249	127	0	0	0	58	249	186
Uralsvjazinform (**)	0	0	1 317	164	0	0	0	94	1 317	258
Uralsvjazinform (pr)										
(**)	0	0	1 317	69	0	0	0	9	1 317	79

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

2003.05.01

Krasnoyarskenergo	500 000	845	0	0	500 000	832	-12	0	0	0
Krasnoyarskenergo (pr)	530 000	427	0	0	530 000	367	-60	0	0	0
Irkutskenergo	400 000	573	0	0	0	0	0	-107	400 000	466
Mosenergo	730 000	526	0	0	0	0	0	-183	730 000	342
UES	270 000	748	0	0	0	0	0	-227	270 000	521
Tatneft	90 000	828	0	0	0	0	0	221	90 000	1 049
Pervouralski Novot. Zav.	3 000	27	0	0	0	0	0	18	3 000	45
Bank Vozrashdenije	9 000	0	0	0	0	0	0	0	9 000	0
GAZ	100	44	0	0	0	0	0	-21	100	23
Uralmash Plants	13 500	910	0	0	0	0	0	249	13 500	1 159
Kokku:		9 030		360		2 767	178	460		7 261

Portfelli haldurid	Saldo 31.12.01	Investeeringud / laen	Kasum/ kahjum	Saldo 31.12.02
AIG Private Bank	18 529	0	-2 157	14 892
Laen	(19 861)			(15 726)
haldustasu,			-361	
laenuintressid			-547	
forward			0	
vahutakursi vahe			262	
muud tulud (intressid, dividendid)				
Kokku:	18 529	0	0 -2 157	14 892
Realiseerimata kasum / kahjum				-375
Kokku:	27 560	360	2 767 -1 979	22 153

(*) - seoses ettevõtete ühinemisega toimus Stavropol El.svjaz (pref) aktsiate vahetus Yuzhnaya telekom (pref) aktsiate vastu suhtega 1:82,9;

(**) - seoses ettevõtete ühinemisega toimus Cheljabinsk svjazinformi ja Cheljabinsk svjazinformi (pref) aktsiate vahetus Uralsvjazinform ja Uralsvjazinform (pref) aktsiate vastu suhtega 1:1316,7375.

Nimetatud tehingute tulemusena raha ei liikunud ja need on elimineeritud rahavoogude aruandest.

Lisa 2 Maksud

Maksuliik	31.dets.02				31.dets.01			
	Ettemaks	Ema-ettevõtte	Maksuvõlg	Ema-ettevõtte	Ettemaks	Ema-ettevõtte	Maksuvõlg	Ema-ettevõtte
	Kontsern	Kontsern	Kontsern	Kontsern	Kontsern	Kontsern	Kontsern	Kontsern
Aktsiisimaks	0	0	39 201	0	0	0	24 836	0
Käibemaks	12 052	223	14 607	0	5 094	274	16 104	0
Üksikisiku tulumaks	0	0	4 137	67	3	0	4 550	52
Sotsiaalmaks	0	0	6 420	95	5	0	6 586	73
Erisoodustuse tulumaks	2	0	343	18	46	0	88	7
Töötuskindlustusmaks	15	0	276	3	0	0	11	0
Kogumispension	0	0	116	2	0	0	0	0
Kokku	12 069	223	65 099	186	5 147	274	52 175	131

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2002 moodustas 357 851,5 tuhat krooni (2001: 246 016,6 tuhat krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena (juhul, kui kõik ettevõtte aktsionärid kuuluksid väljamaksmise hetkel tulumaksuga maksustavasse kategooriasse), on 93 041,4 tuhat krooni (2001: 55 186,3 tuhat krooni), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 264 810,1 tuhat krooni (2001: 190 830,4 tuhat krooni).

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne
2003.05.01
09/05/2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

Tütarettevõtte	Asukoht	Tegevusala	Osalus
Balbiino	Viljandi mnt. 26, Tallinn	Jäätise tootmine, turustamine ning muude sügavkülmutatud toidukaupade hulgemüük	100%
Liviko	Masina 11, Tallinn	Alkohoolsete jookide tootmine, hulgi- ja jaemüük	100%
Kitman	Kesk-Sõjamäe 3, Tallinn	Metallkonstruktsioonide tootmine.	100%
E- Investeeringugrupp	Hobujaama 4, Tallinn	Investeeringud	100%
Tallinna Kaubamaja	Gonsiori 2, Tallinn	Jaekaubandus	67%
Roseni Majad	Hobujaama 4, Tallinn	Kinnisvara haldamine	100%
Ganiger Invest	Tompuiestee 33a, Tallinn	Investeeringud	58%

04/05/2003
Päävastutusekoopers, Tallinn



AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

31.12.2003

	Balbiino	Liviko	Kitman	Hobujaama E-Investee- Kinnisvara ringugrupp	NG Kapital	Tallinna Kaubamaja	Roseni Majad	Ganiger Invest	Kokku	
Bilansiline maksumus aasta alguses (*)	52 264	219 472	14 033	23 582	32	638	186 668	1 254	9 900	507 843
Aruandeaastal soetatud aktsiad soetusmaksumuses	0	4 999	8 060	0	0	0	0	9	13 068	
Aruandeaastal müüdud aktsiad müügihinna	0	67 999	0	71 971	0	700	507	0	0	141 177
Aruandeaastal müüdud aktsiate müügikasum	0	0	0	46 221	0	65	183	0	0	46 469
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	13 347	27 038	0	4 361	0	0	31 610	0	7 843	84 200
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	0	0	4 782	0	13	3	0	298	0	5 096
Aruandeaastal laekunud ja väljakuulutatud dividendid	9 000	66 648	0	193	0	0	45 374	0	1 305	124 520
Bilansiline maksumus 31.12.02	56 612	116 863	17 311	0	18	0	172 581	957	16 446	380 787
Turuhind aasta lõpus	Ei ole börsil noteeritud					243 662				
Soetusmaksumus 31.12.02	36 590	152 989	20 349	0	73 736	0	143 693	40	29	427 426

(*) – 2002.aastal muutus Ganiger Invest OÜ sidusettevõttest tütarettevõtteks, mistõttu lisas on Ganiger Invest OÜ lülitatud tütarettevõtete koosseisu..

2002.aastal suurendati osalust AS-s Liviko 100%-ni ja Ganiger Invest OÜ-s (osakapitali suurendamine) 8% võrra, mille tulemusena Ganiger Invest OÜ muutus sidusettevõttest tütarettevõtteks. Tehingute tulemusena tekkinud negatiivne firmaväärtus summas 1 648,0 tuhat krooni kanti tulusse aruandeaastal. AS Kitman aktsiad soetati aktsiakapitali suurendamise teel, tehingu tulemusena osalus ei muutunud. Aktsiate eest tasuti rahas. AS Liviko aktsiate müük on ettevõtte omaaktsiate tagasiost, mille tulemusena AS NG Investeeringud osalus ei muutunud.

Ostuanalüüs

AS Liviko (soetati esimeses ja teises kvartalis)

	AS Liviko bilanss seisuga 31.12.01	Investeeri- ja osa 0.14% bilansilisest maksumusest	Korrigeerimised	Investeeri- ja soetusmaksumus 31.12.01
Raha ja pank	12 193	17		17
Varud	18 766	26		26
Muud käibevarad	149 484	206		206
Maa ja ehitised	45 466	63		63
Muu põhivara	16 539	23		23
Kohustused	-52 568	-72		-72
Omakapital	189 880	261		261
Soetusmaksumus				247
Firmaväärtus			0,14%	-15

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

31.03.2003

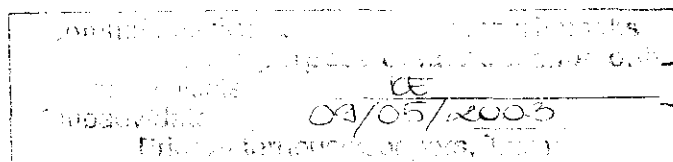
	AS Liviko bilanss seisuga 31.03.02	Investeeriija osa 2.43% bilansilisest maksumusest	Korrigeerimised	Investeeriija soetusmaksumus 31.03.02
Raha ja pank	245 574	5 964		5 964
Varud	20 408	496		496
Muud käibevaramad	37 409	909		909
Maa ja ehitised	46 161	1 121		1 121
Muu põhivara	15 573	378		378
Kohustused	-169 287	-4 111		-4 111
Omakapital	195 839	4 756		4 756
Soetusmaksumus				4 752
Firmaväärtus			2,43%	-4

Ganiger Invest OÜ (soetati esimeses kvartalis)

	OÜ Ganiger Invest bilanss seisuga 31.12.01	Investeeriija osa 8% bilansilisest maksumusest	Korrigeerimised	Investeeriija soetusmaksumus 31.12.01
Raha ja pank	395	32		32
Muud käibevaramad	3 935	315		315
Muu põhivara	242 101	19 368		19 368
Kohustused	-225 948	-18 076		-18 076
Omakapital	20 483	1 639		1 639
Soetusmaksumus				9
Firmaväärtus			8,00%	-1 630

Tütarettevõtete omakapital seisuga 31.12.2002

	Balbiino	Liviko	Kitman	E- Investee- ringugrupp	Tallinna Kaubamaja	Roseni Majad	Ganiger Invest
Aktsiakapital	40 000	45 000	30 000	36 090	67 882	40	50
Aazhio	392	0	0	0	0	0	0
Ümberhindluse reserv	0	0	9 799	0	156 490	0	0
Kohustuslik reservkapital	1 420	11 183	2 194	3 609	7 269	4	4
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1 453	-950	4 005	-39 667	99 390	1 210	18 879
Aruandeaasta kasum (kahjum)	13 347	36 007	-7 222	-13	45 012	-298	9 423
Omakapital kokku	56 612	91 240	38 777	18	376 044	957	28 356
Investeeriija osa omakapitalist	56 612	91 240	38 777	18	250 801	957	16 446



Lisa 5 Sidusettevõtete aktsiad ja osad

AS NG Investeeringud kontserni kuuluvad järgmised sidusettevõtted:

Tütarettevõtte	Asukoht	Tegevusala	Osalus
Rocca al Mare Kaubanduskeskus	Paldiski mnt 102, Tallinn	Kinnisvara haldamine ja rendile andmine	25%
Sikupilli Keskus	Tartu mnt 87, Tallinn	Kinnisvara haldamine ja rendile andmine	25%

	AS Rocca al Mare Kaubanduskeskus	Sikupilli Keskuse OÜ	Kokku
Aktsiate arv aasta algul	19	1	
Aruandeaastal müüdud aktsiad	1	0	
Aktsiate arv aasta lõpul	17	1	
Osalus % 31.12.02 / (algul)	25 / (25)	25 / (25)	
Soetusmaksumus aasta alguses (*)	12 231	10	12 241
Turuhind aasta alguses	Ei ole börsil noteeritud		
Bilansiline maksumus aasta alguses (*)	20 215	2 176	22 391
Aruandeaastal müüdud aktsiad müügihinna	13 930	0	13 930
Aruandeaastal müüdud aktsiate müügikasum	12 497	0	12 497
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	8 578	1 806	10 384
Aruandeaastal laekunud ja väljakuulutatud dividendid	7 517	2 165	9 682
Bilansiline maksumus aasta lõpus	19 842	1 817	21 660
	Ei ole börsil noteeritud		
Soetusmaksumus aasta lõpus	11 320	10	11 330

(*) – 2002.aastal muutus Ganiger Invest OÜ sidusettevõttest tütarettevõtteks, mistõttu lisas on Ganiger Invest OÜ lülitatud tütarettevõtete koosseisu (vaata lisa 4).

Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS aktsiate müük on ettevõtte omaaktsiate tagasiost, mille tulemusena AS NG Investeeringud osalus ettevõttes ei muutunud.

Sidusettevõtete omakapital seisuga 31.12.2002

	AS Rocca al Mare Kaubanduskeskus	Sikupilli Keskuse OÜ
Aksia- või osakapital	75 200	40
Kohustuslik reservkapital	2 700	4
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	122	0
Aruandeaasta kasum	31 634	7 225
Tresooraktsiad	-56 000	0
Omakapital kokku	53 656	7 269
Investeeriija osa omakapitalist	13 347	1 817

AS NG Investeeringud kontserni tütarettevõtted Tallinna Kaubamaja AS ja Ganiger Invest OÜ omavad järgmisi sidusettevõtteid:

Sidusettevõtte	Asukoht	Tegevusala	Tütarettevõtte osalus	Kontserni osalus
AS Rävala Parkla (Tallinna Kaubamaja AS sidusettevõtte)	Kuke 6, Tallinn	Parkimisteenus	50%	33%
Baltic Rail Services OÜ (Ganiger Invest OÜ)	Toompuiestee 33a, Tallinn	Eesti Raudtee 66% aktsiate omamine	30%	18%

31.12.2003

	Rävala Parkla	Baltic Rail Services	Kokku
Aktsiate arv aasta algul	501	1	
Aktsiate arv 31.12.02	501	1	
Tütarettevõtte osalus % 31.12.02 / (algul)	50 / (50)	30 / (30)	
Soetusmaksumus aasta alguses	6 500	256 107	262 607
Turuhind aasta alguses	Ei ole börsil noteeritud		
Bilansiline maksumus aasta alguses	2 844	242 101	244 945
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	1 099	6 361	7 460
Bilansiline maksumus aasta lõpus	3 943	248 462	252 405
	Ei ole börsil noteeritud		
Soetusmaksumus aasta lõpus	2 844	256 107	258 951

Sidusettevõtte omakapital seisuga 31.12.2002

	Rävala Parkla	Baltic Rail Services
Aksia- või osakapital	10 000	1 000
Aazhio	3 000	820 801
Kohustuslik reservkapital	10	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-7 321	-24 367
Aruandeaasta kasum	2 197	20 953
Omakapital kokku 31.12.02	7 886	818 387
Tütarettevõtte osa omakapitalist	3 943	248 462

Lisa 6 Materiaalne põhivara

Emaettevõtte:

	Inventar ja muu põhivara
Soetusmaksumus 31.12.01	3 784
Soetamine	411
Müük ja mahakandmine	-2 441
Soetusmaksumus 31.12.02	1 754
Akumuleeritud kulum 31.12.01	-2 266
Arvestatud kulum	-568
Müüdnud ja mahakantud pv. kulum	1 579
Akumuleeritud kulum 31.12.02	-1 255
Jääkmaksumus 31.12.01	1 518
Jääkmaksumus 31.12.02	499

[illegible]

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar ja sisseseade	Lõpetamata ehitus	Ettemaksed materiaalse põhivara eest	Mitteamortiseeritav põhivara	KOKKU
Soetusmaksumus							
31.12.2001	420 831	164 654	173 757	30 349	9 455	8 556	807 603
Soetamine	160 622	52 901	32 063	47 470	3 865	0	296 921
sh. kapitalirendi tingimustel	42 760	7 150	443	0	0	0	50 352
sh. renoveerimine	278	387	28	0	0	0	693
sh. lõpetamata ehitus ja ettemaksed	28 209	8 614	0	-30 720	-6 103	0	-36 823
Rekonstrueerimine	2 172	679	118	0	0	0	2 969
Kasutusest väljatõstetud põhivara	0	0	0	0	0	3 190	3 190
Kasutusest väljatõstetud põhivara ekspluatatsiooni võtmine	12 425	3 767	0	0	0	-8 133	8 059
Müük ja mahakandmine	-80 295	-30 926	-11 837			-398	-123 457
Põhivara allahindlus	-899	0	0	0	0	0	-899
Kulumi korregeerimine	-3 677	0	0	0	0	0	-3 677
Soetusmaksumus							
31.12.2002	511 179	191 076	194 101	47 100	7 217	3 214	953 886
Akumuleeritud kulum							
31.12.2001	-34 150	-92 598	-115 310	0	0	0	-242 058
Arvestatud kulum	-25 118	-29 391	-32 189	0	0	0	-86 698
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	7 281	14 994	8 206	0	0	0	30 481
Kulumi korregeerimine	15 967	2 482	0	0	0	0	18 449
Akumuleeritud kulum							
31.12.2002	-36 020	-104 513	-139 293	0	0	0	-279 826
Jääkmaksumus							
31.12.2001	386 681	72 056	58 447	30 349	9 455	8 556	565 545
Jääkmaksumus							
31.12.2002	475 159	86 562	54 808	47 100	7 217	3 214	674 060

Kontsem

Soetusmaksumus 31.12.2001	1 581
Soetamine	462
Müük ja mahakandmine	-737
Soetusmaksumus 31.12.2002	1 306
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-386
Arvestatud kulum	-378
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	288
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-476
Jääkmaksumus 31.12.2001	1 195
Jääkmaksumus 31.12.2002	830

Lisa 8 Firmaväärtus

	Balbiino LK	Liviko	Tartu Kaubamaja	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.01	250	43 426	-1 530	42 147
Soetusmaksumus 31.12.02	250	43 426	-1 530	42 147
Akumuleeritud kulum 31.12.01	-33	-13 004	-184	-13 221
Arvestatud kulum	-50	-8 683	329	-8 404
Akumuleeritud kulum 31.12.02	-83	-21 687	145	-21 625
Jääkmaksumus 31.12.01	217	30 422	-1 714	28 925
Jääkmaksumus 31.12.02	167	21 739	-1 384	20 522

Lisa 9 Kapitalirent

Emaettevõtte rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:

31.12.2002	Transpordivahendid
Soetusmaksumus	0
Akumuleeritud kulum	0
sh. kulum jooksva aastal	- 292
Jääkväärtus	0

31.12.2001	Transpordivahendid
Soetusmaksumus	2 337
Akumuleeritud kulum	- 1 183
Kulum 2001.a.	- 807
Jääkväärtus	1 154

	31.12.2002	31.12.2001
Kapitalirendi võlgnevus	0	978
sh. maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	0	978
Keskmine intressimäär	7,50%	9,00%
Aruandeperioodi maksed	206	481
Aruandeperioodi intressikulu	47	138

Kontsern rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:

31.12.2002	Hooned	Masinad ja seadmed	Transpordivahendid	Kokku
Soetusmaksumus	42 760	18 038	2 771	63 569
Akumuleeritud kulum	-2 851	-1 908	-761	-5 520
sh. kulum jooksva aastal	-2 851	-1 421	-685	-4 957
Jääkväärtus	39 909	16 130	2 010	58 049

31.12.2001	Hooned	Masinad ja seadmed	Transpordivahendid	Kokku
Soetusmaksumus	0	4 121	3 842	7 964
Akumuleeritud kulum	0	-1 010	-2 016	-3 026
Kulum 2001.a.	0	-635	-1 385	-2 020
Jääkväärtus	0	3 111	1 827	4 938

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

	31.12.2002	31.12.2001
Kapitalirendi võlgnevus	54 820	3 776
sh. maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	7 269	2 568
üle 1 aasta	47 551	1 209
Keskmine intressimäär	7,50%	9,50%
Aruandeperioodi maksed	8 566	7 863
Aruandeperioodi intressikulu	2 799	1 059

Lisa 10 Kasutusrent

	2002		2001	
	Kontsern	Emaettevõte	Kontsern	Emaettevõte
Kasutusrendi kulu	53 335	986	48 574	719
Kasutusrendi tulu	38 117	0	21 112	0

Lisa 11 Võlakohustused

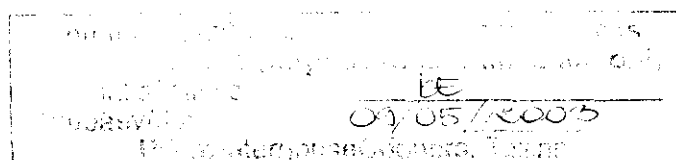
Emaettevõte:

31.12.2002	Laenujääk	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Maksetähtaeg	Intressimäär
Laen AIG-st	10 317	0	10 317	24.01.2003	1,23%
Kokku	10 317	0	10 317		
31.12.2001	Laenujääk	sh. pikaajaline osa	sh. lühiajaline osa	Maksetähtaeg	Intressimäär
Kapitalirent	978	0	978	2002	9,00%
Muud võlakohustused	2 600	0	2 600	2002	8,00%
Laenud					
Investeeringislaen	200 000	0	200 000	30.08.2002	6,49%-10,00%
Laen AIG-st	11 121	0	11 121	24.01.2002	1,52%
Laenud omanikelt	9 592	0	9 592	31.07.2002	9,00%
Laenud kokku	220 713		220 713		
Kokku	224 291	0	224 291		

Laen AIG-le on aruande koostamise ajaks tagastatud.

Kapitalirent vaata lisa 9 ja laenude tagatised vaata lisa 15.

Ettevõttel on sõlmitud lühiajalised arvelduslaenu lepingud limiidiga 7,0 miljonit krooni ja intressiga 6,5%. Seisuga 31.12.2002 ei ole limiiti kasutatud.



AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

01.01.2003

Kontsern:

31.12.2002	Kohustuse jääk sh. pikaajaline osa sh. lühiajaline osa			Maksetähtaeg	Intressimäär
<u>Võlakirjad</u>					
Tallinna Kaubamaja	65 068	35 000	30 068	2004	4,58%-4,88%
<u>Arvelduskrediit</u>					
Tallinna Kaubamaja	41	0	41	2003	6,00%
<u>Faktooringkohustus</u>					
Kitman	890	0	890	2003	
<u>Tagatiseta võlakohustused</u>	<u>65 999</u>	<u>35 000</u>	<u>30 999</u>		
<u>Kapitalirent</u>					
Balbiino	3 038	1 873	1 165		
Kitman	9 153	7 146	2 007		
Liviko	1 898	1 026	872		
Tallinna Kaubamaja	40 731	37 505	3 226		7,00%
<u>Kokku</u>	<u>54 820</u>	<u>47 551</u>	<u>7 269</u>		
<u>Laenud</u>					
Emaettevõte	10 317	0	10 317	2003	
Balbiino	56 739	53 088	3 651	2009	Eurobor + 2%
Kitman	22 000	22 000	0	2009	4,82%
Liviko	121 546	104 183	17 364	2007	Euribor + 1,6%
Roseni Majad	53 858	44 983	8 875	2010	6,27%
Tallinna Kaubamaja	114 014	71 158	42 857	2003-2010	Euribor + 2,5%
<u>Kokku</u>	<u>378 474</u>	<u>295 411</u>	<u>83 064</u>		
Kokku	499 293	377 962	121 332		

31.12.2001	Laenujääk sh. pikaajaline osa sh. lühiajaline osa			Maksetähtaeg	Intressimäär
<u>Lühiajalised võlakirjad</u>					
Tallinna Kaubamaja	70 141	0	70 141	2002	4,6%-6,7%
<u>Muud võlakohustused</u>					
Emaettevõte	2 600	0	2 600	2002	8,00%
<u>Tagatiseta võlakohustused</u>	<u>72 741</u>	<u>0</u>	<u>72 741</u>		
<u>Kapitalirent</u>					
Emaettevõte	978	0	978		
Balbiino	1 828	682	1 146		
Kitman	508	380	128		
Liviko	462	147	316		
<u>Kokku</u>	<u>3 776</u>	<u>1 209</u>	<u>2 568</u>		
<u>Laenud</u>					
Emaettevõte	220 713	0	220 713	2002	
Balbiino	28 000	0	28 000	2002	7,00%
Kitman	22 000	22 000	0	2009	6,70%
Hobujaama Kinnisvara	43 478	37 257	6 221	2007	7,42%
Roseni Majad	43 963	43 963	0	2010	6,31%
Tallinna Kaubamaja	93 944	33 032	60 912	2003	Euribor + 2,75%
<u>Kokku</u>	<u>452 098</u>	<u>136 252</u>	<u>315 846</u>		
Kokku	528 615	137 460	391 155		

Kontsernil on sõlmitud lühiajalised arvelduslaenu lepingud limiidiga 17,0 miljonit krooni. Seisuga 31.12.2002 oli kasutatud jääk 41,0 tuhat krooni.

AS NG INVESTEERINGUD
Tallinn, Põhja-Tallinn
Kontserni juhatuse liige
K. Kallaste
09/05/2003
Põhikontrolli osakond, Tallinn

Lisa 12 Eraldised

AS Norma enamusaaktsiate müügiga 1999.aastal andis AS NG Investeeringud 5 aastase garantii, mille alusel on ta kohustatud korvama ostjale keskkonnamisega seotud kulutused. Seisuga 31.12.2002 on moodustatud garantiieraldis summas 4 533,3 tuhat krooni (2001: 9 704,1 tuhat krooni).

Lisa 13 Omakapital

Aktsiakapital üldsummas 101 446,7 tuhat krooni jaguneb 10 144 670 lihtaktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Põhikirja kohaselt minimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 6 000 000 ning maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 24 000 000.

Seisuga 31.12.2001 oli ettevõttel 3 350 tresooraktsiat. 2002.aasta jooksul osteti tagasi 39 450 omaaktsiat, nendest 1 750 hinnaga 13 krooni aktsia eest ja 37 700 hinnaga 15 krooni aktsia eest. Seisuga 31.12.2002 on ettevõttel 42 800 tresooraktsiat.

2002.aastal on aktsionäridele välja kuulutatud ja välja makstud dividende summas 20 279,1 tuhat krooni. Dividendide maksmisega seoses ei tasutud riigile ettevõtte tulumaksu, kuna 69,5% dividendidest maksti välja juriidilistele isikutele (osalus üle 20%) ning ülejäänud dividendide tulumaks kaeti koefitsendi K, dividendiarve ja residendist äriühingult dividendidega saadud tulumaksu mahaarvamise õigusega.

Lisa 14 Realiseerimise netokäive

Emaettevõtte realiseerimise netokäive 2002.aastal oli 5 539,6 tuhat krooni (2001: 6 233,1 tuhat krooni), mis moodustus 100% kontserni juhtimisteenustest. Kogu realiseerimise netokäive on toimunud Eestis.

Kontsern:

1) Kontserni realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2002	2001
Eesti	1 956 649	1 791 499
Soome	40 794	37 983
Läti	32 093	26 936
Rootsi	11 068	11 489
Leedu	7 914	3 392
Taani	1 549	2 339
USA	1 955	2 042
Saksamaa	184	225
Shveits	129	0
Venemaa	3 910	3 406
Ukraina	3 091	2 024
Norra	50	90
Muud	96	54
Kokku	2 059 483	1 881 481

11.06.2003

2) Tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2002	2001
Jäätise tootmine, turustamine ning muude sügavkülmutatud toidukaupade hulgimüük	196 341	182 290
Alkohoolsete jookide tootmine, hulgi- ja jaemüük	232 935	179 311
Metallkonstruktsioonide tootmine	70 980	68 641
Jaekaubandus	1 531 612	1 435 160
Kinnisvara haldamine	22 067	15 778
Muu	5 547	300
Kokku:	2 059 483	1 881 481

Lisa 15 Laenude tagatised ja panditud varad

Kontsern on laenude tagatiseks pantinud järgmised varad:

- 780 000 Tallinna Kaubamaja AS aktsiat
- 1 945 827 AS Liviko aktsiat
- AS Kitman kommertsipant summas 5 000 tuhat krooni
- AS Liviko kommertsipant vallasvarale summas 50 000 tuhat krooni
- Tallinna Kaubamaja AS kommertsipant vallasvarale summas 58 410 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Masina 11, Tallinn, summas 50 000 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Viljandi mnt 26, Tallinn, summas 50 000 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Kesk-Sõjamäe 3, Tallinn, summas 15 000 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Mere pst. 6/6E, Tallinn, summas 54 500 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Gonsiori 2/Kaubamaja 1, Tallinn, summas 89 500 tuhat krooni
- Hüpoteek kinnistule Punane tn 46, Tallinn, summas 5 700 tuhat krooni

Lisa 16 Potentsiaalsed kohustused

Kontsernil on seisuga 31.12.2002 järgmised garantii- ja käenduslepingud:

Käendaja	Võlgnik	Summa seisuga 31.12.02	Lõpeb
AS NG Investeeringud	AS Balbiino	56 739	31.dets.09
	AS Kitman	22 000	31.märts.08
	AS NG Investeeringud	11 100	10.dets.03
	Roseni Majad OÜ	53 858	nov.10
	AS Liviko	121 546	25.veebr.07
		8 500	01.veebr.04
Tallinna Kaubamaja AS		1 400	01.veebr.04
	A-Selver AS	11 014	31.dets.03
	AS Rävala Parkla	18 560	2009
Kokku:		304 717	

Kontserni kuuluvate ettevõtete kohustus maksta juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu sõltuvalt aruandeperioodi kasumist ning kompensatsioon nende lahkumisel või tagasikutsumisel ei ületa 2,5 miljonit krooni.

Lisa 17 Tehingud seotud osapooltega

AS NG Investeeringud on osutanud tütar- ja sidusettevõtetele kontserni juhtimisteenust, saanud kontsernikonto ja laenuintressi ning ostnud tütar- ja sidusettevõtelt teenuseid ja tasunud kontsernikonto intressi järgmiselt:

2002	Müüdud teenused, saadud intressid		Ostetud teenused, makstud intressid	
	Teenused	Intress	Teenused	Kontsernikonto intress
AS Balbiino	1 164	0	0	342
AS Kitman	916	14	0	2
Hobujaama Kinnisvara AS	1 000	0	668	0
AS Liviko	2 160	0	0	7 299
Tallinna Kaubamaja AS	0	0	0	856
Roseni Majad OÜ	0	32	0	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS	300	48	0	0
Sikupilli Keskuse OÜ	0	2 870	0	0
Kokku:	5 540	2 964	668	8 498

2001	Müüdud teenused, saadud intressid		Ostetud teenused, makstud intressid	
	Teenused	Intress	Teenused	Kontsernikonto intress
AS Balbiino	960	82	0	96
AS Kitman	1 539	13	0	14
Hobujaama Kinnisvara AS	1 273	0	719	0
AS Liviko	2 160	0	0	3 264
Tallinna Kaubamaja AS	0	82	0	412
Roseni Majad OÜ	0	625	0	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS	300	0	0	0
OÜ Ganiger Invest	0	0	6 569	0
Sikupilli Keskuse OÜ	0	2 396	0	0
Kokku:	6 232	3 198	7 288	3 785

Emaettevõte on juhatuse liikmetega seotud ettevõtelt ostnud juhtimisteenuseid summas 822,0 tuhat krooni (2001: 600,0 tuhat krooni). Nõukogu liikmetega seotud ettevõtelt on ostetud juhtimisteenuseid summas 2 202,2 tuhat krooni (2001: 1 725,8 tuhat krooni).

Kontsern on nõukogu ja juhatuse liikmetega seotud ettevõtelt ostnud kaupu ja teenuseid summas 23 866,5 tuhat krooni (2001: 16 176,5 tuhat krooni) ning müünud kaupu ja teenuseid summas 9,9 tuhat krooni (2001: 16,1 tuhat krooni).

Emaettevõtte saldod tütar- ja sidusettevõtetega:

	31-dets-02	31-dets-01
Lühiajalised nõuded		
Balbiino	118	94
Kitman	254	255
Liviko	55 855	212
Roseni Majad	7	0
Kokku tütarettevõtted	56 234	562
Sikupilli Keskus	256	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskus	3 260	0
Kokku sidusettevõtted	3 516	0
Lühiajalised kohustused		
Sikupilli Keskus	0	194
Kokku sidusettevõtted	0	194
Balbiino	24	27
Liviko	4 003	914
Tallinna Kaubamaja	31	91
Hobujaama Kinnisvara	0	10
Kokku tütarettevõtted	4 059	1 237

AS NG INVESTEERINGUD
2002.a. majandusaasta aruanne

01.06.2003

Intressi kandvad nõuded	Saldo 31-dets-02	sh. lühiajaline osa	Makse-tähtaeg	Intressi-määr	Saldo 31-dets-02	sh. lühiajaline osa	Makse-tähtaeg	Intressi-määr
Roseni Majad OÜ	22 420	0		0,00%	22 420	0		0,00%
Ganiger Invest OÜ	126 633	0	mai-06	0,00%	127 728	0	mai-06	0,00%
<u>Kokku tütarettevõtted</u>	<u>149 053</u>	<u>0</u>			<u>150 148</u>	<u>0</u>		
Sikupilli Keskuse OÜ	19 279	0	mai-20	16,50%	17 114	0	mai-20	14,00%
Rocca al Mare								
Kaubanduskeskuse AS	10 218	3 231	dets-05	9,00%	0	0		
<u>Kokku sidusettevõtted</u>	<u>29 497</u>	<u>3 231</u>			<u>17 114</u>	<u>0</u>		

Kontserni saldod sidusettevõtetega:

	31-dets-02	31-dets-01
Lühiajalised nõuded		
Sikupilli Keskuse OÜ	256	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskus	3 260	0
<u>Kokku sidusettevõtted</u>	<u>3 516</u>	<u>0</u>
Lühiajalised kohustused		
Sikupilli Keskuse OÜ	0	194
Baltic Rail Services	4 357	0
<u>Kokku sidusettevõtted</u>	<u>4 357</u>	<u>194</u>

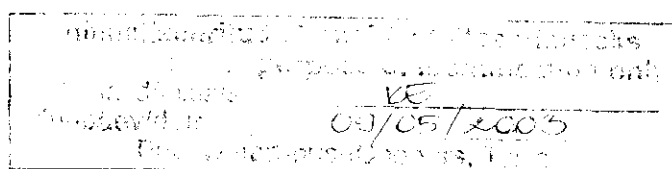
Intressi kandvad nõuded	Saldo 31-dets-02	sh. lühiajaline osa	Makse-tähtaeg	Intressi-määr	Saldo 31-dets-01	sh. lühiajaline osa	Makse-tähtaeg	Intressi-määr
Ganiger Invest OÜ	0	0			127 728	0	2006	0,00%
Sikupilli Keskuse OÜ	19 279	0	2020	16,50%	17 114	0	2020	14,00%
Rocca al Mare								
Kaubanduskeskuse AS	10 218	3 231	2005	9,00%	0	0		
Rävala Parkla AS	12 028	0	2010	7,00%	12 028	0	2010	8,00%
<u>Kokku sidusettevõtted</u>	<u>41 525</u>	<u>3 231</u>			<u>156 870</u>	<u>0</u>		

Võlad hankijatele all on seotud osapooltele tasumata arveid summas 283,2 tuhat krooni (2001: 247,8 tuhat krooni).

AS NG Investeeringud kontsernikonto lepinguga on liitunud AS Balbiino, AS Liviko, AS Kitman, Roseni Majad OÜ, AS NG Kapital, Tallinna Kaubamaja AS (alamkontsern), Ganiger Invest OÜ, AS Ühendatud Kapital ja Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS. Kontsernikonto liikmetele makstakse kontojäägilt intressi 1.7%-6.95% aasta arvestuses. Seisuga 31.12.2002 oli emaettevõtte võlg kontsernikonto ees summas 198 787,7 tuhat krooni (2001: 151 728,3 tuhat krooni) ja kontsernikonto nõue summas 27 857,5 tuhat krooni (2001: 23 113,2 tuhat krooni). Vastavalt kontsernikonto lepingule vastutavad kontserni liikmed pangale tasumata summade eest solidaarselt.

Tehingutes seotud osapooltega ei ole juhtkonna hinnangul kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindu, va. pikaajalised võlakohustused.

2003.aastal makstakse tütar- ja sidusettevõtete poolt dividende summas 4 527,4 tuhat krooni.



AS Balbiino pikaajalise investeerimislaenu limiidi (83,0 miljonit krooni) väljavõtmise tähtaeg on 15.05.2003. Aruande koostamise kuupäevaks on laenu välja võetud 66,6 miljonit krooni.

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS NG Investeeringud aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS NG Investeeringud (emaettevõtte) ning emaettevõtte ja selle tütarettevõtete (kontsern) 31. detsembril 2002 lõppenud aasta kohta koostatud emaettevõtte ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6-30 ja mille eest vastutab kontserni juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt emaettevõtte ja kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ja 2002. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Kersti Liibert
Vannutatud audiitor

9. mai 2003

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholders of AS NG Investeeringud

We have audited the financial statements of AS NG Investeeringud (the Parent Company) and the consolidated financial statements of the Parent Company and its subsidiary companies (the Group) for the year ended 31 December 2002 as set out on pages 6 to 30. These financial statements are the responsibility of the Group's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Parent Company and the Group as at 31 December 2002 and of the results of their operations and their cash flows for the year then ended in accordance with Estonian Accounting Law.

signed

Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers

signed

Kersti Liibert
Authorised auditor

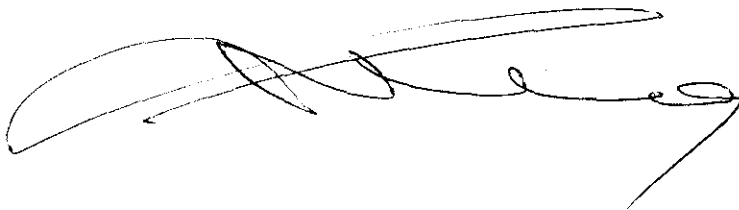
9 May 2003

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE

AS NG Investeeringud juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2002.aasta puhaskasum alljärgnevalt:

1) jaotamata kasum – 132 114,0 tuhat krooni

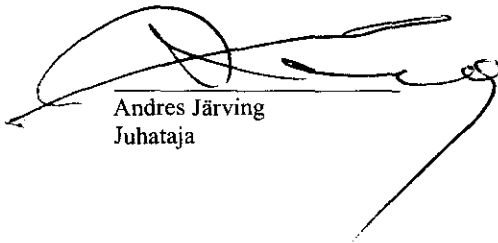
Ühtlasi teeb juhatuse ettepaneku maksta aktsionäridele dividende summas 40 578,68 tuhat krooni (4 krooni aktsia kohta, sh. 1 kroon korralist ja 3 krooni erakorralist dividendi).



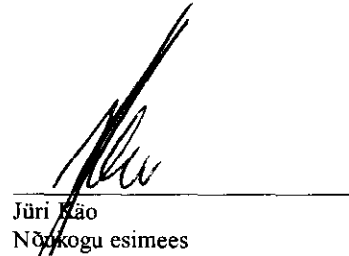
10.06.2003

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002.majandusaasta aruandel

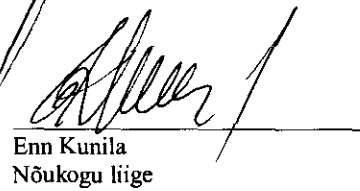
AS NG Investeeringud 2002.majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
...20.06.2003 otsusega, allkirjastamine 20.06.2003:



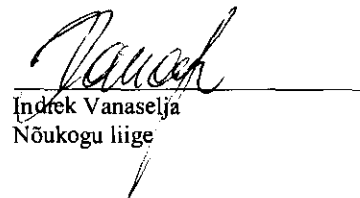
Andres Järving
Juhataja



Jüri Kõo
Nõukogu esimees



Enn Kunila
Nõukogu liige



Indrek Vanaselja
Nõukogu liige

01.06.2005

Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

Aktsionäri nimi:	OÜ NG Kapital
Aadress:	Hobujaama 4, Tallinn 10151
Registrikood:	10220458
Aksia liik:	üheliigiline nimeline hääleõigusega aktsia
Aktsiate arv:	6 974 800 aktsiat
Aktsiate nimiväärtus	10 krooni
Aktsiate omandamise aeg:	25.06.2002
Aktsionäri osalus ettevõttes:	68,75%

